

۱۵ اگستوس سنه ۱۳۲۷ — ۲۸ اگستوس افرنجی سنه ۱۹۱۲

چهارشنبه

برنجی سنه * نومرو ۲۸ — ۱۵ رمضان ۱۳۳۰

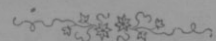
اداره مدبری : فلبلی

محمد زهنی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیانی ۵۴ غروشدرد .

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنیه ایچون قرق فرائقدرد .



اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .



ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

نسخه سی : ۱۰ پاره در



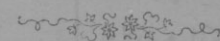
سر محرر : شهبندر زاده فلبلی

احمد حلمی

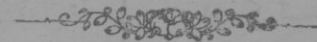
محل اداره سی :

جقال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر .

حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لر من آچیقدر .



نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخه لر اییکی غروشدرد .



«HIKMET»

Journal turc, quotidien et politique

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یومی غزته در

الفا وتلقین ایدنلرک مقصدی «عدم مرکزیت» دکلدر .[*]
«عدم مرکزیت» ، «تعدد مراکز» مقصدینک بر تالی بولی اورتیسی در ! اولنرک ایستدیک هر عنصرک کندیته مخصوص بر مرکز تابع اولماسی و دیگر بر عنصر و یا مجموع عناصرک مرکزیتته بنده اولماسی در .

ایشته کوریلور که انکیزلرده کی عدم مرکزیتله بزده بونام آلتیه کیزلر تعدد مراکز آراسنده نه شکل ، نه غایه ونده مقصد اعتباریه هیچ بر مناسبت یوقدر .

ایشته بزما کلائی ایستدیکمز بورای در . عدم مرکزیت ، هر ملت ایچون بر نعمت و چونکه شیمه بی صورتلر کوره مترقی بر شکل مدنیت در . بوکا کیسه نلک شک و شبهه می یوق ، لکن بزده جای بحث اولان بویه برشی دکل که !

برکله کلائی استقلال معنانه دوقونادن نه قدر سوتفاها هر نه اوزون مجادلهلر چیتابیه چکنه شو «عدم مرکزیت» ترکی با لاق برشاهدر . کلاز اوزرنده اوبنامق ، معنایرینه الفاظ قویق بزده مودا اولدی . همه مودا ، عناصر مسلمیه خاص دکل ، بوتون عتایلیرله تعمیم ایخش برشیدر .

سوسیالیست افکارینه سسالمک بولنان طائفا قسوتیون جمعیتک ناشر افکاری اولان «اجادامارد» غرضی ، کچنلرده نشر ایستدیک بر مقاله ده [که بزوانی اقتباس ایخش و برایش مقاله مزده تنقید ایلمشدک] عناصر آرسنده کی مجادلات و منافراته برخاسته چکلمک اوزره قوت بر ختولنک توصیه ایستدیک عدم مرکزیت اصولنک قبولی توصیه اییدیوردی .

صوک مجلسده ، آلتنه طاشیدینی عجایب باراغه رغماً ، پیشکین بر سوسیالیست اولان واراناکس افندی ، شو توصیه ده کی عدم مرکزیت سوزینه ویردیک معنایه اوکا عطف ایستدیک خاصیت شفافباشایه شبهه سزکه بیق آلتندن کولشدر .

هر کس ییلرکه سوسیالیستلر ، الک شدید مرکزیت طرفداردی درلر . سوسیالیستلرک هر هانکی شعبه سنده اولورسه اولسون ، عدم مرکزیتک ترادفات و ایجاباندن اولان «فردیت» نه دیوید و آیزم مسلکنه جای قبول یوقدر . سوسیالیزم مسلکی اویله بر مدش و مفرط مرکزیت طرفداردی درکه اوند ، شخصیت

[*] پرنس صباح الدین بکک آرزو ایستدیک عدم مرکزیتک ، حقوق عناصری کمال واضح بر مأذونیت و اصول قرطاسیه دن فراغت اولدینی ایضا حایله معلوم اولغله بو تاهمادن اوکا حصه یوقدر .

کندیسی مؤبد ازه چک بار معصیتی بر بارچه تحقیف ایده چکی سویلر .

اهل خبره یکنلراونی فانیله دن باغلرله جان آجیمه جق صورتده صلیبه باغلارلر و نامزدهده اولنک اللرن دن یاقلرندن صلیبه چیلندیک ذهابی ویرمک ایچون برچلیک ایله نخلرله اوردرلر . ساخته خاش مشتکیانه صدارلر جبقارلر .

رئیس ایکنی خاش حقتدهه عین شدت لسانی استعمال ایتدن صوکر ا اوینده صلیبه چکرلر . برنجیسنک عکسسته اوله رق اوقطعیا یاپدینه ندامت اجتر و آرز زمان صوکره حکومت عسکرینک اوراسنی باصه جفی و جمعیتک کاملاً خراب اوله جفی سویلر .

خاشلر ایکیسیده بصورتله صلیبه کرکله کدن صوکر رئیس نامزده خطاباً بر نطق ایرادیه اوکا جمعیته دائماً صادق قالمق لزومندن ، اولنک اسرا رنی افشا ایدنلرک بوصورتله جزا دیده ایدیه . چکله نذن بحث ایدر .

بر اشارت اوزرینه کوزلر بی باغلیان مندیله قالدیرلینی زمان نامزد بوتون خنچرلری ، باطله لری قلنک و باشنک اوزرنده کورور ، خطیب نامزده مدش بر اولومه اولدیرله چکنی سویلر . بوتون اعمالا نخانه نامزده کورقوب قورقدینه دقت ایدر . نامزد هیچ بر اماره خشیت ابراز ایتمسه رئیس طرفندن مظهر

ایچون هیچ برر یوقدر . سوسیالیزم دیک ، شخصک جمعیته فداسی دیکدر . شو وحالده ناصل اولورده واراناکس افندی مذهب اجتماعی و سیاسیسنک تماماً مغایری اولان عدم مرکزیت یعنی «شخصیت» فردیت مسلکی عتایلیرلر ایچون باعث سلامت بولور ؟

بوسؤالک جوابی میداندهدر . چونکه او ، عدم مرکزیتدن ، فردیت معناسنی دکل ، تعدد مراکز معناسنی مراد اییدیور . ذاتاً دیدیکمز کی شسو صوکر کولورده زبازرد اولان عدم مرکزیت هب بومعاده استعماک اولونیور .

بور حالده ایسه ، بوتون محاکماتک شو و صوحه کوره یایابیله ماسی لازم کایر . ویک معنایه کوره شو بیک سؤاللر خاطره تبادر ایدر : تعدد مراکزله منتظم براداره ملک اولمق ممکن می در ؟ تعدد مراکزله ناصل بر غایه تعقیب اولونایلیر ؟ تعدد مراکز حقیقه عناصر آراسنده کی رفاقی رفع ایدیلیر می ؟ و الحاصل تعدد مراکزله هانکی نتیجه ی واصل اولور ؟

بومهم سؤالک جوابی ده دیگر بر مقاله مزله ویرمکه چالیشاجمز . ف . ا . ح .

قره طاع خارجیه ناظرینک تلغرافنامه سی ((توبه فریاده پرسه)) غرضی قره طاع خارجیه نظارتیه بر تلغرافنامه کشیده ایدرک تورکیه - قره طاع مناسبتنک هر کزده اولدینی سؤال ، ایتشدر . خارجیه ناظری غوسپودین غرض غفور یچ بروجه آتی جواب ویرمشدر :

اخیراً تورکیه - قره طاع حدودنده محدث ایدن و وقایع دن طولانی صلح و مسالمت اخلا اولنیه مجقدر .

لکن عتایلیر قره طاع طور اغنده قالمقده اصرار ارایتدکری تقدیرده نتیجه نلک ائی اولمایه جنی محققدر .

قره طاع عسکرینی ترخیص اییدیور بابا بایلیک تشبثات جدیه سی نتیجه سنده قره طاع حکومتک حدودده کی قوای عسکرینه سی ترخیص ایتکه قرار ویردیک قارشی غرضلرله اوقوت مشدر .

ویانه محافل سیاسی سنده ((توبه فریاده پرسه)) دن :

تورکیه قره طاع حدودنده وقوعه کلن حادثات مؤسفه ویانه محافل سیاسی سنجه هنوز مخاطره لری عد ایدله مکدهدر . مع مافیه ، دول معظملمه نلک مشترکاً حرکتی ایله قرال نیقولانک مدبر برلکی سایه سنده اختلاف قریباً حل و تسویه اولنه جنی امید اییدیور . دیگر طرفدن حکومت سینه ، افراد عتاییه طرفدن قره طاع حدودینه تجاوز و نزواقع اولماسی ایچون تدابیر لازمه یه توسل ایتله لی در .

تقدیر بر کوریلور .

صوکر «بوک استاد بیوک منتخب» صلیبه چکلمش اولان نامزده معروض قالدینی احوالک معنای حقیقتیسی آکلاتیر ، اوکون طلوع شفقندن اعتباراً مملکتده مدش بر اختلال قویش اولدیلدینی ، ملتله حکومت عسکرکی بیننده مصادمات شدیددیه وقوعه کلکده ، سواقلرده قان کورده کی کوتورتور مکده بولندینی سویلر ویرکه «بر آژ صکرکره ظلم و استبدادی محو ایدمک اولان ملت بزم مقدس جمعیت آرسنده حکومت موقتته نلک اعضا لری انتخابده کلچک فقط بواشرا نسانده قابوده بویوک بر کوروتو اولور . اعمالا نخانه محافظارندن بری حکومت عسکرینک قابولبولری قیرمقدم اولدینی اعلان ایدر . بوتون ائی بی یکنلر باطله لریه ، خنچرلریه صادیلارق طایفه یشاری آتیلیرلر و طیشارده ولواله ، فریادلر تنقش نلک سسلری ، قیلچ شاقیردیلری ایچنده بیولیوک بر مصادمه باشلار . نامزد طبیی یالکیز کورکورتودن عبارت اولان بوساخته مصادمه یی کورکورمز . سلاح سسلری کیکدجه یاقلاشیر ، ائی بی یکنلر کوروز بر دشمنک قارشیسنده رجعت ایدیلدیرک صلیک اوکته کلیرلر . بریسی نامزده «امه امید ایت . بزم رجعتن آتق غایبتیزی تأمین ایتچوند» دییه باغیر ، بواشرا نسانده اعمالا نخانه دوشمه سندن ماکینه لی برقیسی

کنجدرک سر صه افکاری

کنجدرک غایه خیالیه لری

«حب حریت و تکامل : کنجدرک ایکی جناح تعالیسی در .»

«حکمت» ک انتشاری اوزرینه شان و طندن و دارا فتوز مد اوینندن بر جونی اسکی معلملری زیارت ایتکی اونوتایلیر . سوکی طلبه مزله جریان ایدن مصاحباتک الک مهم نقطه لری ، کنجدرک سیاست الحائیه معروض قالدینی تفرقه و انقسام دائر ایدی . بز صورتیورلردی : — بو تفرقه لر کنجدرک ایچون مضر دکل می در ؟

بز ، بوباید کی فکر مزنی سویلده تعمیم خدمتی موجب اولور امیدیه اولره شفاها سرد ایتدیکمز افکاری شو سطرلره نقل اییدیور دیکلکه :

— بو تفرقه لر ، کنجدرک ایچون مضر ، مفید و یاخوده مضر نهده مفید اولایلیر . مسئله نلک اهمیت ، اختلاف افکارده دکل ، اختلاف حرکت و سانقی اولان اساسلردهدر .

هیچ بر وقت ، متفکر بر کتله ، عینی اشکال فکریه یی ، تکامل و استحاله فکریلری خارجنده قبول ایدمه من . اگر ایدرسه بو ، بر محدودیت ، دکل متفکر دماغلرده ، حتی محیطه وسوق طبعی سینه تبعیت اضطرارنده بولنان ذوی الحیاتیه بیله ادامه سی غیر ممکن برشی در .

قتاق ، اختلافده دکل ، اختلافی موجب سوانک صافیت وعدم صافیتدهدر . جدی بر محاکمه و حقیقی بر قناعته مقرون اولدقن صوکر هر اجتهاد محترمدر . بر اجتهاد ایچون محترمدر ، دیک ، مطلقا اونک دوعریه یانه حکم ایتک دکلدر . اگر احتیاد دوعری اولسه یی ، حقیقتک معناسی قالمز دی .

بوشکلده اولدقن صوکر ، کنجدرک آراسنده مختلف جریانلرک بولنامی هیچ بر ضرری موجب اولماز ، و بوشکلده اختلاف ، حقیقه محض رحمتدر . مع مافیه بز بو کفیتی دها عمومی بر فکرله ودها یوکسک بر نقطه دن محاکمه ایدمکمز عجا کنجدرکمز ایچون ، بویله موقت جریانلر و نظریه لر فوقده ، بر مقصد مشترک بر مبدأ مشترک بوقی در ؟ بر مقصدکه اونک تطبیق ایتدیمه مختلف شکلر دوشو نیلر بیله ، اساسی تبدل ایتیمین ؟

هیچ شبهه یوق که وارد . ایشه غایه خیالیه دیدیکمزده بودر . هر ملتک کنجدرکده بر «ایده آل» موجوددر . بو ، غیر قابل تحول بر مرکزدر . افکار تالییه ، هب بومرکزک اطرافنده دوزر . بوباید آل ندر ؟

بر دیرره چوکر و بتون ائی یکنلر بر آده غیب اولدقن صکره دوشمه یه برینه کلیر . بواشرا نده اعمالا نخانه بر کیمش اولان عسکرلر ، ضابطلر ، پولیسلر بویوک بر حیرت کوسته برلر . رضابط — شو صلیبه چکی انسانلر آرقداشلی طرفندن قله محکوم ایدلش معصوم و یا بحرم قاربوناریلردر ، بواشکجه دن قورنارمق ایچون اولنلرک ایشلرنی بتیری ویرم . عسکرلر تفکیرنی اوموزلیرق نامزدی نشانلارلر و «آتش» امرینه منتظر بولنورلر . نامزد قورقار ، یالواریر و جاتی قورنارمق ایچون قاربوناری اسرارنی میدانه قویه جفی سولرله ضابط عسکرلر تفکیرنی ایتدیرم لری امر ایدر . نامزدی دیکلر . نامزدیمینی نقض ایتدیک آدن اعتباراً قله محکومدر . وفی الحقیقه بوحاده ، مملکتک بحراننی بر آتیه تصادف ایدمک اولورسه قاربوناریلر نامزدی خنچرله رک اولدیرلر ، سائر زمانلرده بالاخره کیزلی بر یرده ایشنی بترمک اوزره جمعیتدن طرد ایتکه اکتفا ایدرلر .

نامزد بو تهدیددن اورکیه رک جسورانه قورشولره کوکس کریمک اولورسه ضابط «آتش» امرنی ویرمچکی آده یکر می اوتوز تنق با نلار و عسکرلر کویا مقتولا بر سریلیرلر هر بری بر کوشه یا ختا ایخش اولان قاربوناریلر

اورته چقارلر و مقتول حکومت عسکرلری سوروکلیه سوروکلیه طیشاری آتدقن صوکر ا جسارتندن طولانی نامزدی تیرک ایدرلر . نامزد صلیبدن ایتدیریلر و شرقه کتوریلیر . رئیس خیانتک دائماً دوچار جزا اوله جفته وقاربوناریلرک هر یرده غالب اوله جقارینه دائر قیسه بر نطق ایراد ایتدنک صوکره نامزده «بویوک استاد ائی یکن» رتبه سی توجیه ایدر .

بویوک استاد بویوک منتخب ساعتک قاج اولدینی صوکار و الدینی جواب اوزرینه :

— مادام که اوکله وقعی اولش و ملت ظلم و تظلمدن قورتولمشدر . آرتق مجلسه ختام ویر . مملکتمز لازمدر دیه رک مجلسی قایار .

قاربوناریلرک

تأثیرات سیاسی و اجرا آتلی قاربوناریلر ، ماسونلرک برشعبه سی منسوب ییلری دیکمدر . ماسوناق ، اجرات سریع و شنیدیمی قاربوناریلرله تودیع ایده گلشدر . ماسونلرده کی اوزون تشریفات ، لایحی رموز ، دولامیاجلی بوللر ، قاربوناریلرکده یوقدر . قاربوناریلرک مرجع عالیسی «سوپرم وائتا» نامیه برادره مرکزیه اولوب هر یکری وائتا بر «یوکسک وائتا» نلک تحت اداره سندهدر . قاربوناریلرک روح و مقصدنی اکلامق ایچون

بولوناماز . لکن بزامتک کنجدرمز ، «کنجدرک ایکی جناح قدرتی : حریت و تکامل اولدینی» حقیله آکلامشدر . کنجدرک : بردینه استعداد و تعالی در . اودینه هالندن ساحه استقباله چقارمق و ملتله نمره ویرمک صورتله صرف ایتک ، وطن و ملتیی سوهونلرک الک اول چالیشاجنی برشیدر . ف . ا . ح .

آچیق مکتوب

[معارف نامری بک افندی حضرتلرینک نظر همتلرته]

احتیاط شعبه لری نلک لغوی

وبر قاج یوز طلبه نلک یاسی

عبدالرحمن بک افدینک زمان نظارتلرنده دارالقون احتیاط شعبه سی مسئله سی حل ایدلش ، بیتش ایدی . حتی مسئله نلک تسویه سی مجلس مبعوثانده بر جوقده شای موجب اولشدی . اداره مزه مراجعت ایدن طلبه ، مسئله نلک شایان تحیر بر شکل دیگره کیردیکنی سویلورلر .

نظارت جیلله لرندن حقوق مدیریتیه ویربان برامرده ، حقوق فا کولته سینه یالکیز اعدادی مأذونلرینک قبول ایدیلرکی و بوسنه احتیاط صفرلندن نشأت ایدن طلبه نلک قبول ایدیلرکی بیان اولومش . بز امرده بویله برجهت بولونا . جفته حکم ایدمورز . بو ناصل اولور ؟ نظارت ، فا کولته یه کیرمک اوزره ایکی سندهر ، احتیاط شعبه سینه دوام ایدن آتی یوزه قریب طلبه یی ، دار فیض حقوقه دخولدن ناصل منع اییدیور ؟

بولدن صوکر می ایچون اولسه ، مسئله قابل مناقشهدر . لکن بر حکومت قراریتیه بل باغلایوبده ایکی سندهر ، اکثریتی بیک دورلو محرومیت و ضرورت ایچنده امید فیض و تعالی به سر بسته قالا ن زوالی طلبه ایچون بویله برقرار ، جدی یاس وضعرت ویرمچکدر ،

مکتب عالییه طلبه سی ، بر قاج وقدر ، بک فنا کوزله کوریلوردی . ذات عالییزک نظارتیه ارتقا کز ایسه ، کرک معلملر کرک طلبه طرفندن کندیلرینه ده لطفکار بر نظرله باقیلاچنی امیدنی ویرمندی .

احتیاط شعبه لری حقتده یکی وموقت بر قانون لایحه سی یاییور و یاخوده یاییلمش ایسه ، اوباشقا بریچندر . بر قانونک ماقبله شمولی اولمایه جفی ایچون اویله بر قانون یاییلمش اولسه بیله بوسنه احتیاط مکتبی ا کال ایدن طلبه یه شمولی اولمایه جفی بدیهی در .

اویله ظن اییدیور ک بونده بر یاکشلق وار ، بلکه یازیلان امرده التباس وارده مقصد یاکش ا کلاشیلور . لطفاً بو نقاطک تنویری و طلبه ده ظهوری طبیی اولان یاس نو میدنی نلک امید و سروره تبدیلی نیاز ایلیور .

ایتالیا رجال شهره سندن «مانجینی» نلک تشکیل ایتدیک «کنج ایتالیا» نام یوکسک و انشا نظامانه معسینی اوقومق کایدیر . بونظامانه نلک بعض موادی بروجه آتی در :

ایکنی ماده — حکومت مطلقه نلک دهشتلی سیاحتی ، قرابت مشروطه نلک دها بدتر مساویسی اراق کورمش اولدیفمز دن غیر قابل انقسام بر جمهوریت تأسیسه چالشمه مجبورز . اوتونجی ماده — جمعیتک امرینه اطاعت ایتمین ، و یاخود اسرارنی فاش ایدن بلافااته زمان خنچرلنه چکدر . خاشرا نهه عین جزا اجرا اولوناچقدر .

اوتوزنجی ماده — محکمه حکمی ویرمچک و در حال اجرای حکم ایچون ایکی منسوب تعیین ایدمچکدر .

اوتوزا یکنی ماده — امری اجرایه مأمور اولانلردن امتناع ایدنلر ، خاش عد ایدیلرچک و در عقب اعدام اولوناچقدر .

اوتوزاونجی ماده — اگر محکوم فراده موفق اولورسه ، هر زرده اولورسه اولسون بلا امهال ولا فاصله تعقیب ایدیلرچک و آغوش مادرده و یاخود تره عیسی ده بیله اولسه اعدام اولوناچقدر .

اوتوزدورنجی ماده — هر محکمه ، یالکیز مایه دی وار